



# Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

[In advance 3 Rs. per Quarter]

THURSDAY, 4th MARCH 1847.

[Four annas per Copy.]

**NOTIFICATION.**

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only; and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,  
JOHN BAX, Secy. to Govt.

**Bombay Education Society.**

The annual Sermon will (D. V.) be preached by the Reverend George Pigott, on Sunday next the 7th instant, at the Cathedral. A collection on behalf of the institution will be made after the sermon.

F. J. SPRING, Secretary.  
Bombay, 3rd March 1847.

**NOTIFICATION.**

**TERRITORIAL DEPARTMENT.**

**FINANCE.**

With reference to the Government Notification dated the 4th September 1843, and published in the Government Gazette of the 7th idem, the Hon'ble the Governor in Council is pleased to notify, that the system of issuing licenses to Shroffs for the sale of the new copper currency in the Collectorates of Poona, Ahmednuggur, Sholapoor and Khan-deish, has been discontinued.

By order of the Hon'ble the Governor in Council.

R. K. PRINGLE, Chief Secy.

Bombay Castle, 1st March 1847.

**Notice**

Is hereby given, that the Judges of the Sudder Adawlut have resolved to hold the annual examination of Candidates for the situations of Law Officers and Vukeels on Friday the 26th March next, and all persons who desire to offer themselves for such examination are required to attend at 11 A. M. on that day at the Court House in Bombay furnished with the requisite certificates.

The Zillah Judges will be pleased to cause this notice to be circulated throughout their respective districts.

By order of the Sudder Adawlut.

W. H. HARRISON.

Bombay Sudder Adawlut, )  
16th February 1847. } S

Register.

जाहेर मजरा आम्हेपामा आवेके जे शास्र  
तरी तथा मोलवी तथा वकीलोनी इरशाव  
नी परीपशा शास्र जे कुमेदवार इशे तेनी  
परीपशा तारीप २६ मार्च शन १८४७  
वार शुक्रने रोजे लेवा शास्र शहर म्हालत  
ना जस्य शाहेजोमे ठरायेकुं वाराते जेते  
परीपशा आपनी होमे ते शरये जेजे शर  
दीकीफेरो लाववा जररके ते लहने मुमज  
धनी शहर म्हालतमां कुपर लजेली तारी  
जे श.वारना मगीआर फ्लाके इजवर थकुं क  
शहरकु मजरा पोत पोताना जुलामां जा  
हेर मांमे हेकुं जुला जस्य शाहेजे फरकुं क  
शहर म्हालताना कुकमधी  
मुमजध शहर म्हालत तारीप १६ मा  
हे फेबरेवारी शन १८४७ क

W. H. HARRISON,  
Register.

जाहीर खबर देण्यांत घेने कीं शास्री वमोलवी व वकीला  
चे जागेविययीं जे उमेदवार असतील त्यांची दरसालची प  
रीक्षा तारीख २६ मार्च साचे सन १८४७ शुक्रवाररोजीं घे  
ण्याविययीं सद्दर अदालतीचे जडव्य घाचेबाबी ठराविलेमा  
चे त्यास व्यासपरीक्षा देण्याची अचेल त्यासयींनी जीं सरटि  
फिकोटिं आणलीं पांचिजेत तीं घेकन सुबदरचे सद्दर अदाल  
तांत सद्दर सिद्दिया तारखेस प्रातःकालचे अकरा कलाक  
वाजतां इजोर व्हांवे

सद्दर खबर आपआपले जिक्यांत जाहीर होद असें जि  
व्ह फडव्याने करावे  
सुबदर अदालत तारीख १६ मार्च फेब्रे  
वारी सन १८४७

सद्दर अदालतीचे लुक  
मायफन

W. H. HARRISON,  
Register.



జూరిరవర్తమానకూడలపడుకరల్లా - శాస్త్రిదా  
 గూమాలవిదాగూవకిలకిలసదవృద్ధిశ్రీదారు  
 వుమేదవారుయిద్దారుఅవరదరసీఅనపరిష్కాకా  
 రిబునైమాడిమాజిసంనగూనైయిసవిశుక్ర  
 వారదివసాశేసూంబువవిషయవాగిసదరఅదాల  
 త్రినజిష్టయివరుతరాయిశియిద్దారేఅదకేపరిష్కేసూ  
 డేఅవరుదారుయిద్దారుఆసవనూదావసరజిభి  
 కిటతరశ్శద్ధుశేగదుకూండుముంబయిసదరఅ  
 దాలశినల్లసదరబరదకారిబుప్రాశకాలగంభంఠే  
 గేదాజరత్రగలేసూ - సదరకూవర్తమానశం  
 మశంమ్మజిల్లదల్లశిళియూడాంగటిల్యేదజిష్టయి  
 వరుమాడబేసూ -

తారిబునైమాడిఫేబరవరిసంనగూనై  
 యిసవి

సుదరఅదాలశినకుమిన  
 మ్యాఅంద

*W. H. Harrison*  
*Registrar*



## TERRITORIAL DEPARTMENT

## FINANCE.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to re-publish the following Resolution passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council, under date the 29th ultimo.

## FORT WILLIAM,

## FINANCIAL DEPARTMENT.

*The 29th January 1847.*

*Resolution.*—The President in Council observes, that, under a rigid construction of the provisions of the rules for regulating leave of absence to the uncovenanted service, an incumbent in the receipt of a personal allowance, in addition to the fixed salary of his appointment, would forfeit, during any absence on authorized leave, the moiety of his consolidated allowances, while on the other hand, the party officiating for him would be entitled to claim as deputation allowance, the half of the fixed salary of the appointment only, thus leaving the moiety of the personal allowance to revert to the Government.

But the President in Council has no desire to take advantage of this strict action of the rules to the prejudice of deserving persons in the receipt of their due reward for meritorious services, especially where the grant is of so personal a nature as not to be claimable in the shape of pension; on the contrary, he is anxious to give the fullest effect to honorary allowances earned by approved service in the employment of government, and he is accordingly pleased to resolve, that personal allowances be exempted from deduction under the operation of the Absentee Rules; and parties in the receipt of personal allowances, whilst absent on authorized leave, will, accordingly, be entitled to continue to draw the whole of such personal allowance, in addition to the proportion of ordinary salary claimable by them under the general provisions of the rules.

*By order of the Hon'ble the President of the Council of India in Council,*

(Signed) J. A. DORIN,  
*Secy. to the Govt. of India.*

*Re-published by order of the Hon'ble the Governor in Council,*

R. K. PRINGLE,  
*Chief Secy. to Govt.*

*Bombay Castle, 20th February 1847.*

**INTERPRETATION ON REGULATION  
II. OF 1827, SECTION 49.**

It was declared on a reference from the Judicial Commissioner for Guzerat on circuit, that the power of the Zillah Judge to assign pleaders to certain courts can only be exercised in respect to those at the sudder station.

*By the Sudder Dewanee Adawlut,*  
W. H. HARRISON, *Register.*

*Bombay,*  
*Sudder Dewanee Adawlut,* }  
*10th February 1847.* }

## PROCLAMATION.

**B**OMBAY TO WIT. By virtue of a precept to me directed, I hereby proclaim and give notice, that the Sessions of Oyer and Terminer and general Gaol Delivery, will be holden before the Supreme Court of Judicature at Bombay, at the Court House, on Thursday the 18th day of March next, at eleven o'clock in the forenoon, for the trial of all Treasons, Murders and other Felonies, Perjuries, Trespasses and other Crimes, and Misdemeanors, had, done, or committed within the Town and Island of Bombay, and the Limits thereof, and the Factories subordinate thereto, and also to enquire, hear and determine, in like manner, all Treasons, Murders, Felonies, Forgeries, Perjuries, Crimes, Extortions, Misdemeanors, Trespasses, Wrongs, Oppressions, had, done, or committed, by any of Her Majesty's British Subjects, in any of the Territories which now are subject to, or dependant upon the said Government of Bombay, or within any of the Dominions of the Native Princes of India, in alliance with the said Government.

And also, that at the same time and place, will be holden a Session of Admiralty, for the trial of all Treasons, Murders, Piracies, Robberies, Trespasses, Misdemeanors, and other Crimes and Offences, had, done, perpetrated or committed on the High Seas.

And I hereby give notice to all persons bound to prosecute, and give evidence, at the above Sessions, or in any way concerned therein, that they are to attend, at the time and place above mentioned, and not to depart without leave of the Court.

And I hereby give notice, to all Justices of the Peace, Coroners, Escheators, and also all Chief Constables and Bailiffs of the Town and Island of Bombay, and the Limits thereof, that they be then and there, in their own persons, with their Rolls, Records, Indictments and other Remembrances, to do those things, which to their offices in that behalf appertain to be done. Dated this 27th day of Feb. in the ninth year of the Reign of Her Majesty Queen Victoria.

J. HOLLAND, *Sheriff.*

**INTERPRETATION**

**ON REGULATION XVII OF 1827,  
SECTION XXXI. CLAUSE 3rd.**

It was asked if a note of hand passed by a Rynt for a balance of revenue was to be considered as taking the case out of the provisions of this clause, in an action brought upon the note, so as to render the action cognizable in the Adawlut.—It was declared that the action must be brought in the Collector's Court, as a simple acknowledgement did not alter the original nature of the case.

*Secretary to Government,*  
*26th February 1829.*

N. B.—The above having been erroneously omitted in the printed collections, is published for general information.

*By order of the Sudder Adawlut,*  
W. H. HARRISON, *Register.*  
*Bombay,*  
*Sudder Dewanee Adawlut,* }  
*26th February 1847.* }



**Bank of Bombay.**

Notice is hereby given, that the rates of Discount and Interest charged by the Bank, are raised viz:—

DISCOUNT.	
On government bills.....	6 per cent.
On private bills at or within } 3 months.....	10 ditto.
INTEREST.	
On cash credit accounts and } loans on deposit of govern- } ment securities.....	9 ditto.
On fixed loans for 3 months on } deposit of ditto.....	8 ditto.

By order of the Board of Directors,  
J. STUART, Secy. & Treasurer.

Bombay, 25th February 1847.

**Notice.**

The light on the Bombay Light House is now exhibited on the revolving principle exhibiting its greatest light every two minutes.

By order.

H. B. LYNCH,  
Assist. Supt. I. N.

Superintendent's Office. }  
Bombay, 24th February 1847. }

**Notice**

Is hereby given, that from the 1st proximo, a Receiving House, or branch Post Office, for the receipt of letters, will be open on Colaba near Graham's Cottage, daily, Sundays excepted, from 11 o'clock A. M. until 5 o'clock P. M.

A. W. RAVENSCROFT,  
Post Master General.

Bombay Genl. Post Office, }  
19th February 1847. }

**Notice**

Is hereby given, that verbal offers will be received at this office at 12 o'clock on Wednesday the 10th proximo, for the supply of Rice, Salt and Firewood, for the use of the European troops and departments at Poona and Kirkee, for the term of nine months and seventeen days, from the 15th March 1847, a list of the same may be seen, and every necessary information obtained by application at this office any day from 10 till 5 o'clock (Sundays excepted.)

The list in question exhibit the current selling rate of each article in the Company's Rupee, and every person coming forward will be required to bid for the supply at a per centage above or below the said rates as the case may be, and on the understanding that the articles are to be delivered free of any expense beyond the stipulated price to the several European corps and departments at Poona and Kirkee, requiring them, or at the Commissariat stores if so ordered.

No person will be permitted to bid for the contract who has not previously deposited in this office the sum of (800) eight hundred Ru-

pees, which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract, and the person whose offer may be accepted must be prepared to furnish unexceptionable bonded security, to the further amount of (3,200) three thousand and two hundred Rupees, which together with the above mentioned deposit will be held as security for the due fulfilment of every part of the contract.

The contractor will be required to comply with all demands without delay or demur, the provisions tendered must be unexceptionable and of the best quality of the sorts described in the list, they will be rejected if not approved of by a committee of officers, and others will be purchased wherever procurable at the contractor's risk and loss, and in all such cases the contractor will be liable to be fined (50) fifty Rupees or (30) thirty per cent on the amount of expenses so incurred at the option of the executive commissariat officer.

The annual outlay on account of the above contract is estimated at 20,245 Rupees.

Retrenchments by the Military board from the contingent bills to be recovered from the contractor from the first bills presented for payment, if subsequently such retrenchments are remitted, the amount then to be refunded to the contractor.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

J. B. DUNSTERVILLE, Lieut.

Sub-Assist. Commy. Genl, in charge.  
Poona, Commt. Office, 19th Feb. 1847.

**Notice**

Is hereby given, that tenders will be received at the Remount lines Girgaum, at 1 P. M. on Saturday the 6th proximo, for the supply of gram for one year, commencing from the 15th March 1847.

A. W. THORNHILL, Capt.

Joint Remount Agent.

Remount Office, }  
Bombay 22d Feb. 1847. }

**Notice**

Is hereby given, that a quantity of the best Bengal Rum, London proof, is for sale at the Commissariat godowns of which full particulars may be learnt on application at this office from 10 A. M. to 5 P. M. daily, Sundays excepted.

W. B. SALMON, Capt.

Depty. Assist. Commy. Genl. in Charge.

Bombay, Depty. Commy. Genl's. }  
Office, 25th January 1847. }

**Notice**

Is hereby given, that no letters or papers, addressed to places in Scinde will be forwarded by sea to Kurrachee unless marked "per Ship or Steamer".—Letters and papers not so marked will be forwarded by land charged with inland postage.

A. W. RAVENSCROFT.

Post Master General.

Bombay, General Post Office, }  
9th February 1847. }



**Notice**

Is hereby given, that Packets for Kurrachee and Scinde, will be closed at this office tomorrow at 2 o'clock P. M. and dispatched by the Hon'ble Company's Steamer "Indus."—Those letters only which are marked per Steamer or Ship, will be despatched by this opportunity; and on such letters and papers, outward Ship postage must be prepaid.

W. BLOWERS,

*Depy. Post Mr. Genl. in charge.*

*Bombay, Genl. Post Office, }  
3rd March 1847.*

**Advertisement.**

To be sold by public outcry at the Bombay Dock Yard and New Ground on Friday the 5th instant, at 12 o'clock in the forenoon, a quantity of refuse Timber and Chips collected from the works carried on in the Dock Yard.

TERMS OF SALE.

The lots to be paid for on the spot when knocked down, and to be cleared away within three days.

A. H. NOTT,

*Indian Naval Storekeeper.*

*Bombay, }  
Indian Naval Storekeeper's }  
Office, 3rd March 1847.*

**Notice**

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for the supply of Bread to the Indian Navy, for a period of one year from the first day of April next, may, on application at this office from 10 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted) obtain a list of the prices and such other information relating thereto, as they may require.

Verbal offers for the contract will be received at this office at 3 o'clock on Monday the 15th proximo, when persons will be required to bid a per centage below the price exhibited in the above mentioned list, on the understanding that the article embraced therein is to be of good quality and delivered in good condition free of all further expence, in such number or quantity as may from time to time be demanded to the indenting departments, and will be liable to examination and rejection by a committee of officers appointed on the part of government.

The bread for the vessels of War, in this harbour is to be delivered free of all expence at the water edge at any of the bunders that may be indicated by the indenting officers &c. by 6 o'clock in the morning of each day.

The contractor will be required to sign and seal a contract stipulating to the above effect, abovementioned list, and others of less urgency must be met within the periods stated in the requisitions made upon him, in failure whereof, the article or such others as may be required in lieu may be purchased at his risk and loss, and in all such cases and advance of Rupees (30) thirty per cent upon the amount of expences incurred, or a fine of Rupees (50) fifty at the option of the executive officer will be levied as liquidated damages for each and

every such breach of contract as often as the same may occur, and the contract may also in all such cases be put an end to on the part of the East India Company.

No person will be allowed to bid for the contract unless he previously deposits in this office, the sum of Rupees (200) two hundred in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, should his offer be accepted he must be prepared to add thereto a further sum of Rupees (214) two hundred and fourteen, making in all Rupees (414) four hundred and fourteen in cash, and unexceptionable bonded security to the extent of Rupees (1659) sixteen hundred and fifty-nine, to be held by the government as security for the due performance of his contract.

It is to be understood that all retrenchments made by the Military Board on the contractors bills are to be recovered from the first bills preferred for payment by the contractors, but in the event of such retrenchments being subsequently removed, the amount thereof will be returned to them.

The annual outlay on account of the above contract is estimated at Rupees (8297-0-0) or thereabouts. All further particulars will be communicated at the time of bidding and no reason will be assigned for the rejection of any offer.

E. WHICHELO, Capt.

*Deputy Commy. General.*

*Deputy Commy. Genl. Office, }  
Bombay, 23rd Feb. 1847. }*

**Notice.**

It is hereby notified for general information that the Overland Mail will be closed at this office on Monday the 15th proximo at 3 o'clock P. M. An after packet will be kept open, except for prepaid letters via "Southampton," until 5 o'clock, and the usual fee of one Rupee will be charged. All letters and papers not especially superscribed by any route, will be forwarded via "Marseilles" and thus be liable to the higher rates of postage.

W. BLOWERS,

*Depy. Post Mr. Genl. in charge.*

*Bombay Genl. Post Office, }  
3rd March 1847. }*

**Notification.**

Notice is hereby given, that by a Treasury Warrant under date 11th September 1845, among other Regulations, certain rates of British Packet Postage have been established upon all Letters, Newspapers and Prices Current, conveyed from Port to Port in the East Indies, and recently put in operation by Packet boats re-contract made by Her Majesty's Government, with the Peninsular and Oriental Steam Navigation Company,

*These rates of Packet Postage are as follows.*

One Shilling per half ounce for letters, according to the scale of weight now in operation in the united Kingdom,



One Penny for each Newspaper, whether British, Colonial or Foreign, conveyed between any of Her Majesty's Colonies and a Foreign Port, or between any two Foreign Ports,

One Penny for each British or Colonial printed Price Current, or printed Commercial List conveyed between any of Her Majesty's Colonies.

Two Pence for each printed Price Current or printed Commercial list, whether British, Colonial or Foreign, conveyed between a British Colony and a Foreign Port or between two Foreign Ports.

British or Colonial Newspapers passing by these packets between any of Her Majesty's Colonies will not be liable to any postage for the sea conveyance,

The prepayment of the British Packet postage on letters, is optional, when conveyed between the Indian Offices of Bombay, Aden, Calcutta, Madras, Penang & Singapore, and the Islands of Ceylon and Hongkong, or between any two of the Indian offices above enumerated; but when dispatched to a foreign country or possession, such as China, Manila &c, the above postage must be paid in advance at the Despatching Office.

The postage chargeable on Newspapers and Prices Current and Commercial lists forwarded by these packet boats must in all cases be paid in advance.

The public are requested to take notice that by this Warrant, Letters &c, sent from Bombay to Point de Galle for dispatch thence to any Port in India or China, or to any of the settlements to the eastward by the Peninsular and Oriental Company's Steamers will be liable to the above rate of British packet postage in addition to the postage at present leviable from hence to Galle; and also that when addressed to a foreign country or possession the postage in question, must in all cases be paid in advance at the despatching office

The British Packet postage above referred to will, till further notice be converted into Indian currency at the rate of two shillings the rupee.

The above arrangement will come into operation in this Presidency on the 1st day of May next.

W. COURTNEY, *Post. Mr. Genl.*  
Bombay G. P O. 16th March 1846.

**Notice.**

Verbal tenders will be received at this office on Monday the 8th March 1847 at 12 o'clock

works.  
Estimates of the quantity of labour and materials to be expended, also the form of contract to be entered into, will, in the mean time remain open for inspection, copies of which may be taken and any additional information obtained.

A deposit of 2 per cent will be required from

the lowest bidder to be forfeited in case of any evasion or delay in signing the deed of contract.

**WORKS.**

Lot. 1st.—Annual and special repairs to the public buildings occupied by troops &c. in garrison, for 1847.

Lot. 2nd.—Ditto....ditto.... at Colaba ditto.

T. M. B. TURNER, Capt.

Garrison Engineer at the Presidency.

Military Department,  
Garrison Engineer's Office,  
Bombay, 22nd Feb. 1847.

**જાહેર નામું**

એલેક્ટ્રીક નીચે લખેલા કામો ઇજારે કરવા વીશીના મુખજમાની અરજો તારીખ ૮ માં મારચ ૧૮૪૭ શીમવારને રોજ ખાર કલાકે ગઆરીશંન ઇજીનીએરની કચેરીમા શાલલી લેશે

મજુરી તથા શામાં ફેટલો લાગશે તેના અજમાએરાની ઇઆદો તથા ઇજારાના કાગલનો મુશવદો દરમાં જોવા શારૂ કુધાડો રેફેશો અને તેની નફલો જોઇતી હશેતો લેવા દશે તથા બીજી કજ પુકુ હશે તે પણ માલમ પડશે

જે શરવેથી કમી રકમ જોલશે તેણે દર શો કડે દકા બે પરમાણે અવેજ અમાંત રાખવો જોઇએ તે અવેજ ઇજારાના કાગલ કુપર શહી કરવાને આનાકાની અથવા ઠીલ કરેથી શરફાર દાખલ થશે

- લાટ કામો
- ૧ ગઆરીશંન માહિલા શીપાઇઆ વગેરે જે શરફારી ઇમારતોમાં રેફેકે તે ઇમારતોની શને ૧૮૪૭ ની દર વરશની તથા નવીન મરામત
  - ૨ કુપર પરમાણે કુલાખામાહિલાં નીશાંની

દી—એમ—બી—દરનર—કપતાંન  
મુખજમા ગઆરીશંન ઇજીનીએર તારીખ ૨૫ માં પ્રેવરવારી શન ૧૮૪૭ ઇશવી મુકામ મુખજ ગઆરીશંન ઇજીનીએરની કચેરી

Secy to Govt. નવિતોલ

**જાહોર નામા**

રેસાજે ઘાલો લિદોલો કામો મત્તવાને કરખ્યાયિસોચે મુજબવાની અજે તારોલ ૮ માં સાચે સન ૧૮૪૭ ઇસવી સોમવા રહેરોજીં બારા વાજતાં મુવરવેચોલ ગ્યારોસન રજમરેકે કચેરીં રેકુન દેતોલ



सामान व मजुरी कितो लागेल त्याच्या आकाराच्या यादी व मत्स्याचे कागदाचा मसुदा दरम्यान पाह्यावयास उघडारा झील व त्यांच्या नकला पाहिजे असल्यास घेऊदेतील व दुसर काहीं पुसणे असल्यास तेंही मालुम होइल

जो सर्वज्ञान कमी बेरोज बोलेल त्याणे दरगेकडा टके १ प्र माणे ऐवज अमानत ठेविला पाहिजे तो ऐवज मत्स्याचे खताव र सरकरण्यास टाळा टाळ अथवा विलंबकेल्यास सरकारदा ख सचेदल

**कामे**

लाट

१ ग्यारीसनांतील सिपाइ वगैरे ज्यासरकारी इमारतीं त राहतांत त्या इमारतीची सन १८४७ ची दर सालची व नवीन मरामत

२ कुलाबा येथील किता किता निशाणी

टी. एम. बी. टरनर कपतान सुंबद येथील ग्यारीसन इजनेर

तारीख १२ माचे फेब्रुवारी सन १८४७ इसवी सुकाम सुंबद ग्यारीसन इजनियरची कचेरी लष्करी खाते

W. ESCOMBE, Secy to Govt.

**Notice**

Verbal tenders will be received at this office on Monday the 8th March 1847 at 12 o'clock, for executing the undermentioned work.

Plan and estimate of the quantity of labour and materials to be expended, also the form of contract to be entered into, will, in the mean time remain open for inspection, copies of which may be taken and any additional information obtained.

A deposit of 2 per cent will be required from the lowest bidder, to be forfeited in case of any evasion or delay in signing the deed of contract.

**WORK.**

Making a number of doors for the European Hospital at Hydrabad in Scinde.

T. M. B. TURNER, Capt.

Garrison Engineer at the Presidency.

Military Department,  
Garrison Engineer's office,  
Bombay, 27th Febr. 1847.

**जहिर नांमु**

मेहुबुंने हेदल लगेसुं काम करवा वीशे ना मुज नजानी अरने तारीख ८ माहे मारच शने १८४७ इसवी शीमवारने रोने जा र फलाके गयारीशन छजनीअरनी फये

अथवा मेजुरी अन सामान फलु लोशो तेना अजमाशनी छमाहो तथा छ जाराता फाजलने मशवहो दर मीमान ने वा शार कुधाडा रेहेशे अन तेथोनी नफलो पोछती हेशेते लेवा हेशे तथा जीजुं फल पु ठुं हरो ते पण मालुम थशे ने धली शर

वेथी फमी रफम जोलशे तेणे शेफडे टका जे परमाणे धवेज अमानत राषयो पोछमे ते धवेज छजाराता फांजल छुपर शडी कर वा आना फानी अथवा ठील फरेथी शरफा र दामल थशे क

**काम**

शीड माहेली हेदराबादनी छहुरोपीन आशपीतापने फध दरवाजा फरवानाठे क निशाणी

टी. एम. बी. टरनर—कपतान

सुंजधना गयारीशन छजनीअर

तारीख २७ माहे मारच शने १८४७

इशवी सुकाम सुंजध गयारीशन

छजनीअरनी फयेरी लशफरी भासुं क

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

**जाहीरनामा**

रेसाजे खालीं लिचिलेजे काम करण्याविषयीचे सुखजवाबी अर्ज तारीख ८ माचे मार्च सन १८४७ इसवी सोमवारचे रो जीं बारा वाजतांना ग्यारीसन इजनियरचे कचेरीत रेकुन घेतोल .

नकारा व मजुरी व सामान कितो लागेल त्याचे अजमासा च्या यादी व मत्स्याचे कागदाचा मसुदा दरम्यान पाह्यावया स उघडा राहिल व त्याच्या नकला पाहिजे असल्यास घेऊदे तील व दुसरें काहीं पुसणे असल्यास तेंही मालुम होइल जो सर्वज्ञान कमी बेरोज बोलेल त्याणे शेंकडा टके दोनप्र माणे ऐवज अमानत ठेविला पाहिजे तो ऐवज मत्स्याचे काग दावर सहीकरण्यास टाळाटाळ अथवा विलंब केल्यास सरका र दाखल होइल .

**काम**

संधिलेले हेदराबादचे युरोपियन आसपितालास काहीं दरवाजे करावयाचे आचेत

निशाणी

टी. एम. बी. टरनर कपतान

सुंबदचे ग्यारीसन इजनियर

तारीख २७ माचे फेब्रुवारी सन १८४७ इसवी सुकाम सुंबद ग्यारी सन इजनियरची कचेरी लष्करी खाते

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

**Insolvent Debtors Court.**

*Petitions and Assignments.*

... Khatta Moorieen, who formerly carried on as a general merchant, in partnership with the late Jewa Khetta, the late Hurjee Ramjee, the late Bhimjee Ramjee, Peraz Danjee, the late Pursshotam Callianjee, the late Poonjea Visram, and Damjee Gopall, under the name and firm of Jewa Khetta, and lately a broker at Alpo, Hindoo, formerly residing at Chinch Bunder, without the fort of Bombay, filed 16th February 1847.



Crustna Bhugvuntrow Satia, late a contractor of Passage boats of Chavool, Alibaugh, Thull, Mandvah, and Ravush, Hindoo, formerly residing at old Nagacha Pada, without the fort of Bombay, filed 20th February 1847.

Michael Oswald Prior, Deputy Inspector of Bunders, Custom House Bombay, European Inhabitant, formerly residing at Byculla without the Fort of Bombay, filed 22d Feb. 1847.

C. M. I. POLLOCK,

Bombay, Chief Clerk's Office, } Chief Clerk.  
this 26th day of Feb. 1847. }

नमला देवादारोनी फ़ैरट मधे  
अरज्या तथा हवालामो

जेता मुरज ने आगाल मलभार परगना मो आलपांज मधे शरवे श्रीजने वेपार क रतो हतो ते भरनार जवा जेताना—ते भर नार हुरज रामजना—ते भरनार लीमज रा मजना पीराज दामजना—ते भरनार पर शीतम कलीआनजना—ते भरनार पुज्या वीशरामना तथा दामा गीपालना पंतीया लामो जवा जेताने नामे तथा पेडीये वेपार करतो हतो तथा आलपांज मधे दलाय हतो—ईनकु—आगाल श्री मुभाजना फ़ोट भाहार शीय अंदर आगाल रेहेतो हतो ते नी तारीज १६ मी फ़ेपरवारी शंने १८४७ ने हाडे दाभल करीके \*

फ़रशतना लगवंतराकू शातीया येकूल अलीजाला बल मानडवा तथा रावशानो आगाल नुरी मठवाओनी फ़ंतराफ़तर हतो ही नकु आगाल मुभाजनां ज्युना नागांयापांसां आगाल रेहेतो हतो तेनी तारीज २० मी फ़ेपरवारी शंने १८४७ ने हाडे दाभल करीके \*

मीफ़ामेल आशवालय परामर मुभाजनी माडवीमो अंनदरोनी जीजे तपाशनार हतो अंगारेज रेहेवाशी आगालशी मुभाजनां फ़ोटभाहार लामेकला आगाल रेहेतो हतो तेनी तारीज २२ मी फ़ेपरवारी शंने १८४७ ने हाडे दाभल करीके \*

नीशांनी

श्रीक फ़ालरफ़े शंडा

श्री मुभाजनां श्रीक फ़ालरफ़े शाओ जनी हाफ़ीश तारीज २६ मी फ़े परवारी शंने १८४७ \*

(A true translation.)

J. VAUPELL, Chief Translator.

## Notice.

Post office packets for Colombo, Penang, Singapore and China, per steamer "Seaforth," will be closed twelve hours after the arrival of the next Overland Mail. British packet postage must be prepaid on all letters and papers addressed to Manilla or any foreign settlement to the eastward.

W. BLOWERS.

Depty Post Master Genl. in Charge.

Bombay, Genl. Post. Office, }  
3rd March 1847. }

## Notice

Is hereby given, that sealed tenders for the purchase of Copper Scrap and Scissel will be received by the Mint Master.

The tenders must state the rate per Bombay maund of 28 lbs. and be for not less than two tons.

Samples of the copper will be shewn on application at the Mint.

M. LARKEN,

Deputy Mint Master.

Bombay Mint, }  
18th February 1847. }

जाहिर नामु

मेहेबुने ताभांने लंगार वेयातो लेवा वी शेनी मोहोरपद अरज्या मीनट माशत र लेशे \*

अरज्यामोमा २८ रतलना मुभाजना दर मेक मएनी लाय लपवी लीधमे अने अं दंनधी ओठां दंन वीशे अरज्य करवी नडी के

दंफ़शालमो माओधी ताभांना नंमुना देणा दामा आवशे \*

नीशांनी

मेम—वारफ़ेन

दीपुदी मीनट माशत

तारीज १८ माहे फ़ेपरवारी शन १८४७ मुफ़ाम मुभाज दंफ़शाल \*

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

## जाहिर नामा

ऐसाजे तांब्याचे तुकडे व जाव्या विकत वेण्याविषीचे मोहोर व अजं मीटमाखर घेतोल

अर्जात अत्रामोम  
दंकवालमधे मागोतके असतां तांब्याचे नमुने दाखवितोळ

मीशाणी

एम. एस्कोम्बे

डिपुटी मीटमाखर

मारीच १८ फ़ेब्रुवारी सन १८४७ इसवी सुा मुंबदंकवाल

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.



# General Orders.

BY THE HON'BLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

MILITARY DEPARTMENT.

BOMBAY CASTLE, 21<sup>st</sup> FEBRUARY 1847.

No. 146 of 1847.—The following Cadets for the artillery, cavalry and infantry are permanently posted to regiments to fill existing vacancies, and dates of commissions are assigned them as follows.

		Rank as 2 <sup>nd</sup> Lieuts. Cornets and Ensigns in the.			
		Regiment.	Army.		To what regt. appointed
<i>Artillery.</i>					
	1 James Henry Reid .....	6th Jan'y. 1847.	11th Dec. 1846.		Regiment of Artillery.
	2 Walter James Hodgson Stevenson	15th do. do.	11th do. do.		ditto.
<i>Cavalry.</i>					
	1 Anthony Edward Oliphant.....	1st Nov. 1846.	20th Oct. 1846.		3rd Regiment Light Cav'y.
<i>Infantry.</i>					
	1 Adam Keir Lowndes.....	3rd Sept. 1846.	3rd Sept. 1846.		29th Regiment N. I.
	2 Frederick George Steuart.....	11th Dec. do.	11th Dec. do.		9th ditto.
Not arrived.	3 Stanley Scott .....	11th do. do.	11th do. do.		2nd European Regiment.
	4 James Currie.....	12th do. do.	12th do. do.		15th Regiment N. I.
	5 Lionel D'Arcy Dunsterville .....	12th do. do.	12th do. do.		2nd European Regiment.
	6 Edward Leigh Bennet .....	12th do. do.	12th do. do.		29th Regiment N. I.
	7 James Robert George Graham } Shortt.....	12th do. do.	12th do. do.		7th Regiment N. I.
	8 Gregor Grant .....	12th do. do.	12th do. do.		9th Regiment N. I.
	9 George Reid Bilamore.....	12th do. do.	12th do. do.		2nd European Regiment.
	10 William Gordon Gordon Cum- } ming.....	29th do. do.	12th do. do.		17th Regiment N. I.
	11 William Howell Beynon.....	29th do. do.	20th do. do.		21st Regiment N. I.
	12 Robert Louis Pitcairn.....	29th do. do.	20th do. do.		8th ditto.
	13 William Augustus Armstrong .....	29th do. do.	29th do. do.		1st Euro. Regt. Fusiliers.
Not arrived.	14 William Alexander Connell .....	29th do. do.	29th do. do.		11th Regiment N. I.
	15 Thos. William West Pierce .....	29th do. do.	29th do. do.		10th Regiment N. I.
	16 Thos. Degennes Fraser.....	29th do. do.	29th do. do.		15th ditto.
	17 Thos. Hawkes Blair.....	29th do. do.	29th do. do.		19th ditto.
	18 Thomas Knight.....	3rd Jan'y. 1847.	3rd Jan'y. do.		16th ditto.
	19 William Goldie .....	3rd do. do.	3rd do. do.		1st European (Fusiliers.)
	20 George Daniel Eales.....	3rd do. do.	3rd do. do.		2nd European Regt.
	21 William Alfred Glasspoole .....	3rd do. do.	3rd do. do.		4th Regiment (R. C.)

No. 149 of 1847.—The rank of the undermentioned Assistant Surgeons having been received from the Hon'ble the Court of Directors, commissions are assigned to them from the dates specified opposite their names.

*Medical Establishment.*

- 1 William Robertson Murray M. D. .... 24th August 1846.
- 2 James Daubeny..... 16th Sept. 1846.
- 3 Thomas Boycott..... 3rd Nov. 1846.

Assistant Surgeon Ronald Bayne M. D. will rank from the 26th June 1845, next below Assistant Surgeon J. G. Fraser, agreeably to the position assigned him by the Hon'ble the Court of Directors.

*Bombay Castle, 25th February 1847.*

No. 150 of 1847.—Captain B. G. Morison of the 24th regiment native infantry, is allowed a furlough to Europe for three years agreeably to the regulations.

No. 151 of 1847.—Major T. H. Otley of the 26th regiment native infantry, having produced the prescribed certificate of inability to perform the active duties of his profession, is transferred to the invalid establishment at his own request.

*Bombay Castle, 26th February 1847.*

No. 152 of 1847.—Serjeant Francis Herbert of the Sappers and Miners is allowed his discharge from the army agreeably to Art. 26, Section XXI, of Jameson's Code.

No. 153 of 1847.—The following gentlemen are admitted to the service in conformity with their appointments by the Hon'ble the Court of Directors, as Cadets of infantry on this establishment, and promoted to Ensigns, leaving the dates of their commissions for future adjustment.

<i>Infantry.</i>	<i>Date of arrival at Bombay.</i>
No. 536 Mr. William Alfred Glasspoole.....	} 14th February 1847.
No. 564 Mr. William Goldie.....	
No. 567 Mr. Thomas Knight.....	
No. 569 Mr. George Daniell Eales.....	



The undermentioned officers have returned to their duty without prejudice to their rank by permission of the Honorable the Court of Directors.

*Date of arrival at Bombay.*

Captain W. Kenyon, of the 2nd Regt. L. C.....	} 14th February 1847.
„ Threshie, of the 10th Regt. N. I.....	
Assist. Surgeon W. Pitcairn, of the Medical Establishment.....	
„ D. A. Carnegie, of the Medical Establishment.....	

No. 154 of 1847.—The following appointment is made.

Captain Thomas Tapp, of the 1st European Regiment (Fusiliers,) to act as deputy Assistant Adjutant General, vice Stock appointed to act as Assistant Adjutant General.

No. 155 of 1847.—Private Henry Andrews of the 2nd Regiment European Light Infantry, having paid into the Honorable Company's Treasury the sum required under the provisions of G. G. O. dated the 7th January 1837, is allowed his discharge from the army.

No. 156 of 1847.—The following appointments are made.

*2nd Regiment European L. I. Date of appointment.*

Lieutenant H. Shewell to be Adjutant, vice Brassey resigned the situation..... 1st February 1847.

*29th Regiment Native Infantry.*

Lieut. H. T. Davies at act as Quarter Master and Interpreter.

No. 157 of 1847.—The following orders are confirmed.

An order by Major J. E. G. Morris, dated the 31st January 1847, appointing Lieutenant Haig to act as Quarter Master and Interpreter to the 24th Regiment Native Infantry, from the date of the departure of Lieutenant Parr on sick certificate.

An order by Major Lyons, dated the 20th December 1846, appointing Lieutenant Lye, to act as Quarter Master during the absence of Lieutenant Hodgkinson on leave to Bombay.

An order by Lieut. Colonel A. Woodburn c. n., dated the 9th February 1847, appointing Lieut. Williams, of the 28th Regiment Native Infantry to act as Interpreter to the 25th Regiment Native Infantry from the 6th instant, during the absence of Ensign Bacon, or till further orders.

No. 158 of 1847.—The leave of absence granted to Lieutenant J. B. Dunsterville, Sub-Assistant Commissary General, by G. G. O. No. 113, dated the 12th February, is cancelled.

No. 159 of 1847.—Brigadier (Lieut. Colonel Commandant) Sandwith c. n., commanding at Ahmednuggur, is allowed to resign his command from the 20th instant and to proceed to Europe by the steamer on the 1st proximo.

No. 160 of 1847.—Captain C. R. Whitelock, of the 11th Regiment N. I. is appointed to officiate as 2nd in command of the Sawant Warree Local Corps during the absence on sick certificate of Captain Price, or until further orders.

*Bombay Castle, 1st March 1847.*

No. 161 of 1847.—The following appointments are made.

Brigadier Pennefather c. n. to command the Brigade at Poona, vice Major General McNeil promoted by Her Majesty's Brevet.

Lieutenant Colonel Douglas, Her Majesty's 78th, to command the Garrison of Bombay as a Brigadier of the 2nd class.

No. 162 of 1847.—Captain Fraser of the 45th Regiment Bengal N. I. is allowed to return to Europe on medical certificate.

No. 163 of 1847.—The order by His Excellency Lieutenant General Sir C. J. Napier c. c. n. dated Kurrachee the 25th January 1847, appointing Bt. Captain Cracroft of the 18th Regiment N. I. to act as Staff Officer at Shikarpoor, from the date of the arrival of the regiment at that station is confirmed.

*Bombay Castle, 2nd March 1847.*

No. 164 of 1847.—The order by His Excellency Lieutenant General Sir C. J. Napier c. c. n. dated Kurrachee the 18th January 1847, directing Captain Jackson of the 10th Regiment N. I. to accompany the regiment to Mandavee and Bhoj as second class commissariat agent, is confirmed.

• Captain Jackson will on his arrival at Bhoj assume charge of the Commissariat Department at that station as a second class agent.

No. 165 of 1847.—The division order issued by Major General Hunter, c. n. dated Sukkur the 8th January 1847, directing the officer commanding the 3rd Regiment Light Cavalry to appoint an officer to act as second class commissariat agent at Kurrachee, is confirmed.

*Bombay Castle, 3rd March 1847.*

No. 166 of 1847.—The following appointments are made consequent on Brigadier Sandwith's departure to Europe.

Lieutenant Colonel T. Schuler to be a brigadier of the 2d class, and to continue in the temporary command of Gandeish.

Brigadier W. D. Robertson to command the brigade at Ahmednuggur.

Lieutenant Colonel F. Stalker c. n. to command the Brigade at Rajkote, temporarily, during the absence of Brigadier James, or until further orders.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,*

P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.



## MARINE DEPARTMENT.

BOMBAY CASTLE, 25TH FEBRUARY 1847.

No. 23 of 1847.—Mr. Allan Cunningham, 2nd Class Engineer, is permitted to proceed to England with leave of absence for a period of two years, on private affairs.

*Bombay Castle, 1st March 1847.*

No. 24 of 1847.—The following temporary arrangements and appointments are confirmed.

*By the Superintendent of the Indian Navy.*

1. Lieutenant Hamilton of the "Auckland" to the command of that vessel from the 7th of January 1847.
2. Mr. T. Lawes, Mate, from the "Acbar" to the "Cleopatra" as acting master from the 13th of January 1847.
3. Mr. Kingcome, acting master of the "Indus" to the charge of the "Medusa" from the 1st of January 1847.
4. Mr. Way, mate of the "Acbar," to be store accountant of that vessel from the 16th January 1847.
5. Lieutenant Daniel, commanding the "Semiramis" to the charge of provisions, victualling and warrant officers stores of that vessel from the 21st January 1847.
6. Lieutenant Worsley of the "Clive" is permitted to reside on shore for the benefit of his health from the 28th of January 1847.
7. The Port Surgeon to afford medical aid to the officers and crew of the "Clive" from the 29th January 1847.
8. Lieutenant Manners, supernumerary on board the "Hastings," is permitted to reside on shore for the benefit of his health from the 30th of January 1847.
9. Mr. Duval, midshipman, having arrived on sick certificate by the "Queen" is permitted to reside on shore from the 31st January 1847.

*By the Senior Indian Naval officer commanding the Flotilla on the River Indus.*

10. Mr. J. Smith assumed charge of the duties of naval paymaster, purser and store accountant of the Indus Flotilla from the 1st of November 1846, vice Mr. Stockham proceeding on sick certificate to the Presidency.

*By the Senior Indian Naval Officer at Aden.*

11. Lieutenant J. G. Johnstone, commanding the H. C. Steam Frigate "Queen," to be senior Indian naval officer at Aden from the 26th of December 1846 to 20th of January 1847.

12. Mr. D. L. Duval, midshipman of the Brigatine "Tigris," proceeding to Bombay on medical certificate, to be accommodated with a passage on board the "Queen" at the midshipmen's table from the 20th of January 1847.

*By the Senior Indian Naval Officer in the Persian Gulf.*

13. Commodore Hawkins having returned from sick leave re-assumed the command of the Squadron and of the "Clive" from the 25th of October 1846.

14. Lieutenant Stephen, from the "Clive" to the command of the Brig "Euphrates" from the 25th of October 1846.

15. The Commodore will shift his broad pendant into the "Elphinstone" and take command of that vessel from the 16th of December 1846.

16. Commander Frushard to the command of the "Clive" from the 16th of December 1846.

17. Assistant Surgeon Nicholson to the medical charge of Naval Hospital at Bassadore from the 19th of December 1846.

18. Lieutenant Worsley, proceeding on medical certificate, to be accommodated with a passage on board the "Clive" at the Gun-room table of that vessel from the 3rd of September to 16th of October 1846.

19. Lieutenant Worsley, supernumerary on board the "Clive," is permitted to reside on shore at Bushire on medical certificate from 17th October to 6th of November 1846.

20. Lieutenant Worsley is permitted to reside on shore at Bassadore on medical certificate from 9th of August to 2nd of September 1846.

21. Lieutenant Worsley, commanding the "Clive," to be senior Indian naval officer in the Persian Gulf from 20th to 26th of May 1846.

22. Mr. Wood, midshipman of the "Clive," is permitted to reside on shore at Bassadore on medical certificate from 5th to 23rd of August 1846.

23. Acting Master Giles to the charge of the Brig "Euphrates" from 8th of August to 25th of October 1846.

24. Mr. Brooman, midshipman, to be store accountant of the "Clive" from the 8th of August to 15th of December, 1846.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council.*

P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.



**BOMBAY PRICE CURRENT**

OF BUTCHERS, MEAT, POULTRY, BREAD, FLOUR, ROLONG, MILK, BUTTER, FRUITS, OIL, CANDLES, SOAP, FIREWOOD, SUGAR, GHEE, GRAIN, &c. &c.—QUOTED BY THE DEALERS.

ARTICLES.		PRICE.	ARTICLES.		PRICE.	ARTICLES.		PRICE.
		Rs. a. p.			Rs. a. p.			Rs. a. p.
<b>BEEF.</b>			<b>PORK FRESH AND SALT.</b>			<b>OIL, CANDLES, &amp; SOAP, (continued).</b>		
Prime pieces.....	1st sort 10 lbs.	1	Pork.....	10 lbs.	1	Candle, Goa.....	per md. of 28 lbs.	21
Ditto.....	2nd do. 12 do.	1	Pig, roasting, large size.....	each.	1	Country.....	ditto do.	20
Ditto.....	3rd do. 14 do.	1	Ditto ditto small do.....	do.	1	Soap.....	ditto do.	1 6
Brisket and round.....	1st do. 10 do.	1	Sigs head.....	20 lbs.	1	<b>SUGAR OF SORTS.</b>		
Ditto.....	2nd do. 12 do.	1	Sausages.....	4 do.	1	Pina sugar.....	per ml. of 28 lbs.	8 8
Ditto.....	3rd do. 14 do.	1	Trotters, large.....	per four.	1 4	Sugar candy, 1st sort.....	ditto do.	9
Meat for Soup.....	16 do.	1	Ditto small.....	do.	1	Ditto do. 2d do.....	ditto do.	7
Shin.....	1st sort, each.	1 4	Ditto Liver & heart.....	do.	2	Ditto do. 3d do.....	ditto do.	4 8
Ditto.....	2nd do.....	3 4	Salt Pork, country.....	10 lbs.	1	Soft sugar, 1st do.....	ditto do.	4 4
Tongue.....	Large do.....	3	<b>POULTRY.</b>			Ditto do. 2d do.....	ditto do.	3 4
Ditto.....	small do.....	3	Geese.....	each.	4	Brown.....	ditto do.	3
Heart.....	Large do.....	3	Turkey cock, Bombay.....	do.	5	Jagree.....	ditto do.	1 12
Ditto.....	small do.....	2	Ditto hen, do.....	do.	2 8	<b>GHEE OF SORTS.</b>		
Marrow-Bone.....	do.....	1	Ditto cock, Goa.....	do.	4	Ghee Carrahee.....	per md. of 28 lbs.	6 8
Feet, four.....	do.....	4	Ditto hen, do.....	do.	2	Ditto Surat.....	ditto do.	7 8
Suet.....	per pound.	4	Fowls, large, Surat.....	do.	2	Ditto Blownuggur.....	ditto do.	6 8
<b>VEAL SMALL.</b>			Ditto small do.....	do.	2	Ditto Balghanty.....	ditto do.	7
Hind Quarter.....	1st sort 2 1/2 lbs.	1	Ditto large, Sindy.....	do.	2	Ditto Ghara Kapoor.....	ditto do.	6 8
Ditto.....	2nd do. 3 do.	1	Ditto small do.....	do.	2	Ditto Ghanty.....	ditto do.	6
Ditto.....	3rd do. 3 1/2 do.	1	Ditto large, Bombay.....	do.	2	Ditto Jaffrabud.....	ditto do.	8
Fore Quarter.....	1st do. 3 do.	1	Ditto small do.....	do.	2	<b>GRAIN OF SORTS.</b>		
Ditto.....	2nd do. 3 1/2 do.	1	Chickens, large.....	per dozen.	8	Wheat, Hansia.....	{ pr. Cdy. of 8 pharas.	32
Ditto.....	3rd do. 4 do.	1	Ditto small.....	do.	6	Ditto Jamboseer 1st sort.....	do. do.	31
<b>VEAL LARGE.</b>			Ducks large.....	each.	10	Ditto ditto 2d do.....	do. do.	28
Hind Quarter.....	1st sort 3 lbs.	1	Ditto small.....	do.	8	Do. Blownuggur 1st do.....	do. do.	20
Ditto.....	2nd do. 3 1/2 do.	1	Ditto small.....	do.	8	Ditto ditto 2d do.....	do. do.	18
Ditto.....	3rd do. 4 do.	1	Hen's eggs.....	do.	3	Ditto Ghanty 2d do.....	do. do.	22
Fore Quarter.....	1st do. 3 1/2 do.	1	<b>FRUITS OF SORTS.</b>			Ditto Sindy.....	do. do.	16
Ditto.....	2nd do. 4 do.	1	Pine apples, Bombay.....	1st sort each.	2	Gram, Jamboseer.....	do. do.	24
Ditto.....	3rd do. 4 1/2 do.	1	Ditto ditto ditto.....	2d do. do.	1 8	Ditto Bengal.....	do. do.	16
Head.....	1st do. each.	10	Ditto ditto Goa.....	1st do. do.	4	Ditto Gogaree, 1st sort.....	do. do.	21
Ditto.....	2d do. do.	8	Ditto ditto do.....	2d do. do.	3	Ditto ditto.....	2d do. do.	20
Ditto.....	3d do. do.	3	Pomelos.....	1st do. do.	12	Ditto Ghanty 1st do.....	do. do.	20
Feet, four.....	1st sort.....	3	Ditto.....	2d do. do.	8	Ditto ditto.....	2d do. do.	19
Ditto.....	2d do.....	3	Guavas.....	1st do. do.	1	Woored Ghanty.....	do. do.	15
Ditto.....	3d do.....	3	Ditto.....	2d do. do.	1	Ditto Catehey.....	do. do.	6
Liver & heart.....	1st do. each.	1	Oranges.....	1st do. do.	1	Ditto Malabar.....	do. do.	17
Ditto.....	2d do. do.	1	Ditto.....	2d do. do.	1	Ditto Gogaree.....	do. do.	18
Ditto.....	3d do. do.	1	Water melons large.....	do. do.	8	Mutt ditto.....	do. do.	14
<b>MUTTON FOR EUROPEANS.</b>			Ditto ditto small.....	do. do.	4	Ditto Ghantee.....	do. do.	13
Saddle.....	1st sort per lb.	3	Musk ditto large.....	do. do.	3	Ditto Catehey.....	do. do.	13 8
Leg, Loins, Shoulder & Neck.....	1st do. ditto.	2	Ditto ditto small.....	do. do.	3	Bazaree Ghanty.....	do. do.	13
Breast.....	1st do. ditto.	1 6	Plantains red large.....	do. do.	2	Ditto Blownuggur 1st sort.....	do. do.	14
Saddle.....	2d do. ditto.	2 6	Ditto.....	do. do.	8	Ditto ditto.....	2d do. do.	13
Leg, Loins, Shoulder & Neck.....	2d do. ditto.	1 3	Ditto yellow large.....	do. do.	6	Ditto Rajahpoor.....	do. do.	13
Breast.....	2d do. ditto.	1 3	Ditto ditto small.....	do. do.	4	Barley.....	1st sort. do. do.	10
Saddle.....	3d do. ditto.	1 6	Ditto yellow large.....	do. do.	4	Ditto.....	2d do. do. do.	16
Leg, Loins, Shoulder & Neck.....	3d do. ditto.	1	Ditto ditto small.....	do. do.	3	Toor.....	1st do. do. do.	24
Breast.....	3d do. ditto.	1	Sweet Limes large.....	do. do.	1	Ditto.....	2d do. do. do.	21
Tongue.....	each.	6	Ditto ditto small.....	do. do.	2	Jouree.....	do. do.	15
Brains.....	do.	4	Limes.....	do. do.	2	Nachey.....	do. do.	10
Head.....	do.	6	Potatoes Neilgherry large.....	per seer.	8	Vattana.....	do. do.	18
Feet, four.....	do.	3	Ditto ditto small.....	ditto.	6	Chowley.....	per phara.	2 4
Liver and heart.....	per pound.	3	Ditto Malabeshwur large.....	ditto.	3	Dall Broach.....	ditto.	3 4
Suet.....	per pound.	4	Ditto ditto small.....	ditto.	1	Ditto Surat.....	ditto.	4
<b>MUTTON FOR NATIVES.</b>			Ditto Surat large.....	ditto.	6	<b>UNBOILED RICE OF SORTS.</b>		
First sort.....	12 pounds.	1	Ditto ditto small.....	ditto.	5	Rice Putney.....	per phara.	2 4
Second do.....	14 ditto.	1	Yams.....	ditto.	3	Ditto Sindy red.....	ditto.	2
Third do.....	16 ditto.	1	Onions.....	ditto.	2	Ditto Raw.....	ditto.	2
Head, feet, liver & heart.....	each.	3	<b>DRY FRUITS OF SORTS.</b>			Ditto Red.....	ditto.	1 10
Brains.....	each.	4	Plumbs fine.....	per seer weight	2	<b>BEATEN RICE OF SORTS.</b>		
<b>KID SMALL.</b>			Ditto coarse.....	do.	2	Rice Jerasaul 1st sort.....	per phara.	4
Hind Quarter.....	1st sort 3 1/2 lbs.	1	Carrents fine.....	do.	6	Ditto ditto 2d do.....	ditto.	3 8
Ditto.....	2d do. 4 do.	1	Ditto coarse.....	do.	6	Ditto Vergole 1st do.....	ditto.	3 4
Ditto.....	3d do. 4 1/2 do.	1	Prunes new.....	ditto.	3	Ditto ditto 2d do.....	ditto.	3
Fore Quarter.....	1st do. 4 do.	1	Ditto old.....	ditto.	1 6	Ditto ditto Sindy ratra.....	ditto.	2
Ditto.....	2d do. 4 1/2 do.	1	Almonds 1st sort.....	ditto.	1 3	Ditto ditto Segundee.....	ditto.	2 8
Ditto.....	3d do. 5 do.	1	Ditto.....	2d do. ditto.	1	Ditto Raw.....	ditto.	2 4
<b>KID LARGE.</b>			<b>BREAD, FLOUR, ROLONG, &amp;c.</b>			<b>MANGALORE RICE OF SORTS.</b>		
Hind Quarter.....	1st sort 4 1/2 lbs.	1	A loaf of 1st.....	poiz. 13 oz. each.	1 4	Rice Unboiled 1st sort.....	per robin.	2 12
Ditto.....	2d do. 5 do.	1	Ditto of 2d do.....	do. 13 do. each.	1	Ditto ditto 2d do.....	do. do.	2 8
Ditto.....	3d do. 5 1/2 do.	1	Ditto brown do.....	do. 32 do.	2	Ditto Boiled 1st do.....	ditto.	2 4
Fore Quarter.....	1st do. 5 do.	1	Ditto do. do.....	do. 16 do.	1	Ditto ditto 2d do.....	ditto.	2
Ditto.....	2d do. 6 do.	1	Flour wheat.....	per seer measure	3 4	<b>BENGAL RICE OF SORTS.</b>		
Ditto.....	3d do. 7 do.	1	Rolong.....	ditto do.	3 4	Rice Unboiled 1st sort.....	per bag of 168 lbs.	6 8
Head, feet, liver & heart.....	do.	3	Sago fine.....	ditto weight.	1 6	Ditto ditto 2d do.....	do. do.	6
<b>LAMB SMALL.</b>			Ditto coarse.....	do.	1 6	Ditto Boiled 1st do.....	do. do.	4 12
Hind Quarter.....	1st sort 5 1/2 lbs.	1	Arrowroot.....	ditto do.	2	Ditto ditto 2d do.....	do. do.	4 8
Ditto.....	2d do. 6 do.	1	<b>MILK AND BUTTER.</b>			<b>BATY.</b>		
Ditto.....	3d do. 7 do.	1	Cows milk.....	per seer measure.	1 4	Batty Putney per moora of 25 pharas	24	
Fore Quarter.....	1st do. 6 do.	1	Ditto butter.....	per cup of 2 oz.	1 4	Ditto Raw.....	ditto.	22
Ditto.....	2d do. 6 1/2 do.	1	Bullaloe milk.....	per seer measure.	1 4	Ditto Red.....	ditto.	20
Ditto.....	3d do. 7 1/2 do.	1	Ditto butter.....	per cup of 2 oz.	1	<b>SUNDRIES.</b>		
<b>LAMB LARGE.</b>			<b>FIREWOOD.</b>			Saltetre Europe.....	per md. of 28 lbs.	2 8
Hind Quarter.....	1st sort 6 1/2 lbs.	1	Babool.....	per candy of 28 mds. 78 1/2 lbs.	2 12	Ditto.....	Bengal. ditto ditto	3 4
Ditto.....	2d do. 7 do.	1	Khair.....	ditto do.	2 4	Ditto.....	Rajahpoor. ditto ditto	1 12
Ditto.....	3d do. 7 1/2 do.	1	Aine.....	ditto do.	2 2	Pepper black 1st sort.....	per seer.	2
Fore Quarter.....	1st do. 7 do.	1	<b>OIL, CANDLES, AND SOAP.</b>			Ditto ditto 2d do.....	ditto.	1 10
Ditto.....	2d do. 7 1/2 do.	1	Coconut oil, 1st sort.....	per md. of 28 lbs.	2 14	Garlick 1st sort.....	ditto.	10
Ditto.....	3d do. 8 do.	1	Ditto.....	do. 2d do. ditto do.	2 13	Ditto 2d do.....	ditto.	8
Head, feet, liver & heart.....	do.	3	Jeenglee.....	ditto do.	2 10	Campfire.....	per pound.	6
			Candle, Europe.....	per md. of 28 lbs.	2 8	Table salt.....	per seer.	1
						Common white salt.....	do. ply.	1
						Ditto Black.....	do. ditto.	9
						Ginger.....	do. ditto.	5

Vegetables generally sold according to the quantity in the Market, and the choice of the Vegetables.

Bombay measures by which the articles are sold.—4 Seers 1 Phyley—17 Phylies one Phara—3 Pharas one Candy—25 Pharas one Moora.  
A Robin of Rice averages about 15 Phylies.

Bombay weight by which the articles are sold.—1 Seer is 11 ozs. and 4 dwts.—40 Seers is 1 Maund—1 Maund is 28 English pounds.



**Notice**

It hereby given, that verbal offers will be received at this office at 12 o'clock on the 15th March 1847, for supplying by contract for one year from 1st April 1847 to 31st March 1848, to the Commissariat department at Belgaum for the use of the Public Cattle department, as per below mentioned schedule, and every information relating thereto may be obtained at this office daily, Sundays excepted, from 10 A. M. to 5 P. M.

No. 1.—For Gram and Forage.

Persons desirous of obtaining the contract will be required to bid a per centage in Company's Rupees above or below the rates exhibited in the above list, on the understanding that articles of unexceptionable quality, are to be delivered free of all expense to the corps or department requiring them, at such hour daily, as may be appointed.

The articles are required to be of the best description and quality of the sorts described in the list, and will be liable to rejection if not approved of by a committee of officers; the contractor will also be liable to be fined 50 Rupees for any delay in making the supplies to the department, as often as the same may occur; and will in addition have to make good all and every expenses resulting therefrom.

No person will be allowed to bid for the contract unless they previously deposit in this office the following sum,

For list No. 1.—Company's Rupees 175.

which sum will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the deed of contract, should their offers be accepted, in which case they must be prepared to furnish in addition thereto, unexceptionable personal security in the following sum, for the due and punctual performance of the engagement respectively.

For list No. 1.—Company's Rupees 700.

As it is not incumbent on the sanctioning authorities to accept of the lowest bid, it is to be understood, that the deposit lodged to qualify a person to bid for the contract, will not for the future be returned until the biddings have been duly submitted to the authorities for sanction, and the tender has been accepted.

No reasons will be assigned for the rejection of any offer.

C. BIRDWOOD, Capt.

*Actg. Assist. Comy, Genl. S. D. A.*

*Commissariat Office S. D. A. }  
Belgaum, 3rd March 1847. }*

**Notification.**

Notice is hereby given, that under instructions from the Government of India, letters posted in Bombay cannot be received for transmission by the Government Expresses despatched hence to Calcutta and Madras on the arrival of the Overland Mails, those Expresses being specially intended for Europe letters and intelligence.

W. COURTNEY,  
*Post Master General.*

*Bombay Genl. Post Office, }  
4th March 1846. }*

**Notice**

Is hereby given, that the Superintendent of the Indian Navy will receive sealed tenders on Monday the 8th instant for ship tonnage for the conveyance of troops as per margin from Cannanore to Aden with their baggage, stores &c. and about the same number as per margin from Aden to Cannanore, the ship or ships giving 20 log days, including both ports, for effecting the embarkation of the troops which will be ready for embarkation at Cannanore on the 15th March.

The tenders must express the rate per head in Company's currency for Europeans and natives, and half the rate for children.

The ships to find fuel and wholesome water equal to 4 weeks consumption from Cannanore to Aden, and 8 weeks from Aden to Cannanore.

The following articles to be provided by the ship, battens for slinging the knapsacks, arm racks for the arms, windsails for ventilating between decks, conveniences for the sick and a separate necessary for the women

Cabins to be provided for the officers accompanying the troops who are to be accommodated at the commander's table at the usual rate allowed by government. The whole of the tonnage not required by government for the conveyance of stores and provisions for the use of the troops to be at the disposal of government for the conveyance of stores.

The ships will be surveyed by the officers of government, and the space allotted to the troops will be inspected by a committee.

The tenders must also state on what terms the ships will convey the company of artillery consisting of 4 officers and 161 men more or less from Cannanore to Madras.

Two-thirds of the passage money for the troops will be paid on receipt of a certificate in Bombay from the Commanding Officer, of the troops having embarked at Cannanore, and one third on the production of a certificate of the completion of the service.

The Superintendent reserves to himself the right of rejecting tenders without assigning reasons for doing so.

By order.

H. B. LYNCH,

*Assist. Supt. I. N.*

*Superintendent's Office, }  
Bombay, 3rd March 1847. }*

**Notice to Mariners.**

The decayed state of the Calicut Flag Staff, having rendered it necessary to have the same taken down, it is hereby made known, that until further notice, no Flag will be shewn at that Port.

(Signed) H. V. CONOLLY,  
*Collector of Malabar.*

*Calicut, 16th August 1845.*

(A True Copy.)

J. F. THOMAS,

*Chief Secretary.*



List of sums deposited in the Garrison Engineer's office on account of the estates of Artificers and Labourers deceased at Aden up to 31st December 1846, shewing the amount of those discharged and those remaining unclaimed.

When deposited.	By whom deposited.	On account of whose estates.	Amount.	REMARKS.	
1841: October . . . . .	7th Lieutenant J. A. Curtis, Executive Engineer Aden. . . . .	Builder . . . . .	Rs 76 11 9	Paid to his son Bhickaree Scheda on the 3rd October 1842. Paid to his wife Dhondee on the 2nd October 1846.	
		Mason . . . . .	16 2 6		
		Stone cutter . . . . .	247 3 3		
		Biggary . . . . .	22 13 0		
		Eswur Rowjee . . . . .	9 13 10		
		Mungulsing Hoolas . . . . .	12 3 1		
		Dewjee Soneba . . . . .	3 2 6		
		Luchmaddoo Assanna . . . . .	25 14 11		
		Keedaree Khundba . . . . .	19 11 2		
		Gurubdass . . . . .	24 10 0		
		Byroo Mahadoo Chowan . . . . .	8 4 1		
		Ramjee Powar . . . . .	14 7 3		
		Bochumra Ramunna . . . . .	20 6 1		
		Seedoo Ramjee Nulowday . . . . .	19 13 5		
		Dhurma Sudnac . . . . .	15 1 2		
1846 September . . . . .	26th Captain J. Kilner, Executive Engineer Aden . . . . .	Miner . . . . .	47 2 1		Paid to his wife Lickmee Galle on the 5th October 1846.
		Mason . . . . .	52 12 8		
		Biggary . . . . .	24 4 0		
		Beerbul Deena . . . . .	11 1 0		
		Baboo Pednaykur . . . . .	6 9 0		
		Nana Bin Sumboo . . . . .	9 2 6		
		Wittoo Babunna . . . . .	14 13 8		
		Nannoo Baboo . . . . .	11 15 3		
		Mahadoo Moocta . . . . .	5 6 4		
		Goonajee Moocta . . . . .	9 5 8		
		Narroo Poteya . . . . .	7 11 10		
		Crustnajee Atmajee . . . . .	4 12 4		
		Govind Palkur . . . . .	19 2 7		
		Randoo Somunna . . . . .	17 4 2		
October . . . . .	29th Mr. Bennett, Purser of the Honorable Company's Steamer "Acbar" . . . . .	" . . . . .	33 0 0		
November . . . . .	11th Commanding officer of the Honorable Company's Steamer "Sesostris" . . . . .	" . . . . .	9 0 0		
December . . . . .	10th Commanding Officer of the Honorable Company's Steamer "Queen" . . . . .	" . . . . .	20 0 0		
		" . . . . .	11 0 0		
		" . . . . .	22 0 0		
		" . . . . .	6 0 0		
		Total Rupees eight hundred and seventy-eight, annas thirteen, and one pie . . . . .	878 13 1		

N. B.—All applications connected with the estates of the deceased Artificers and Labourers of the Engineer Department, are to be preferred to the Garrison Engineer at the Presidency, within twelve months from this date.

Bombay, Garrison Engineer's Office, 1st January 1847.  
Errors Excepted,  
T. M. B. TURNER, Captain,  
Garrison Engineer at the Presidency.



**NOTIFICATION.**

It is hereby notified for general information that in conformity with Sec: XXVII. of the Post Office Rules of the 30th August 1837, no parcel can be received at this office which bears the appearance of having been opened, and reclosed, or otherwise improperly dealt with, or packed in so insecure and careless a manner as to render it impossible to tell whether it has been so dealt with or not; and the public are particularly requested to be careful in all cases to pack parcels intended for transmission by Post in the strongest and most secure manner that circumstances will admit, affixing their private seals when possible on the joinings of the covers, as the extremely loose and careless way in which parcels are packed, affords great facilities to parties who are so inclined, to tamper with their contents.

W. COURTNEY,  
Post Master General.

Bombay, Genl. Post Office, }  
8th April 1846. }

استظهارنامه

بجہت اظہار بر عامہ خلا بق استظهار د ادہ  
میشود کہ ہر بستہ کہ چنیں معلوم شود کہ  
کشودہ شدہ و دو بارہ بستہ شدہ یا  
بقشمی دیگر تغییر و تبدیل دران راہ یافتہ یا  
از روی تساہل و عدم توجہ چنان بستہ شدہ  
کہ محال است کسی تواند گفت کہ تغییر و  
تبدیلی در آن شدہ است یا نہ چنیں  
بستہ را بموجب قلم بیست و ہختم ۲۷ از قانون  
داکخانہ مرقومہ ۲۰ اگست سنہ  
۱۸۳۷ عیسوی درین کارخانہ نخرانہ  
گرفت لہذا عامہ خلا بق ہرکاہ بستہ خواہند  
ازراہہ اک ارسال دارند باید کہ بنہایت  
انظباط و احتیاط بہ بندند بہر قسمی کہ ان  
بستہ قابل بستن باشند و اگر ممکن باشند  
وصلہای لفافہ بستہ را بہر خود مہور نما یند  
زیرا کہ دست درازی بر مال داخل چنیں  
بستہ کہ تساہل و بی احتیاطی در بستن ان  
شدہ بسیار آسان میشود ہرکسا نیک چنیں  
عمل منظور نظر ایشان باشد

صحیح و ولیم کورتنی

پوسٹ ماسٹر جنرل

تاریخ ۸ ماہ اپریل سنہ ۱۸۴۶ عیسوی

مقام ممبئی جنرل پوسٹ آفیس  
W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

**जाहिरनामा**

शेषजे सर्वस मासुम हेण्याकरिता जाहोर के  
लं गातेजे तारीख ३० आगष्ट सन १८३७ चे पो  
ष्ट आफोषाचे कानूनचे सत्ताविषावे कलसावर  
इकूम बौदडी उघडून पुन्हा बंद केलीआहे अ  
थवा तौत कांहीं घालमेल केलीआहे अथवा  
घालमेल केलीआहे कौवा नाहौं हं सांगवत ना

हौं अषी वेसलामत व अव्यवस्थीत रौतीन बंद  
केलीआहे म्हणोन दिखसाच तौबौं दडी जनरल  
पोस्टआफोषांत घेणारनाहौंत त्यास बौदद्या डा  
केतून पाठवावयाच्या अघतील त्यासर्व वनूसकेल  
तितक्या फार मजबूतीने व मुसलकीम रौतीने बंद  
करण्याविषी लोकांनी फार चौकस असवें व वनू  
सकेल तेव्हां वेष्टणाचे सांधावर आपली खानगी  
मोहर करावी कांकी बौदद्या अव्यवस्थीत रौ  
तीने बंद करतात तेणेकरून त्यांतील मालांत द  
गाबाजी करण्याविषी ज्या लोकांची नजर अघते  
त्यांस मोठी सवड सांपडते.

निशाणो

डब्ल्यु. कोटनो.

पोष्टमास्तर जनरल

तारीख ८ माहे आप्रिल सन १८४६ इसवी मुासं  
बद जनरल पोष्टआफोष.

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

बाहेर नामु

अहेबुजे शरवेने माजुम थवा शाउ बाहेर  
करामां आवेके जे तारीख ३० आगश्ट ३१  
ने १८३७ नां पोशद हाखीशाना कानुन माहे  
ली २७मी कलम मजबूत जीदडी वुधाडी  
ने खरी अंद करीके अथवा तौमां फध धाल  
मेल करीके अथवा धालमेल थके फे नही  
अे नथी फडी शकानु अहेबी रीते अेशलां  
मत तथा गखलतथी अंद करीके अहेबुजे  
आमां आवशतो ते जीदडीने जनरल पोश  
द हाखीशामां लेनार नही वाशते जीदडीने  
डाकमाथी मोकलवानी होअे ते शरवे अनी  
शके ते परमांणे धली मजबूतीथी तथा मु  
शतश्रीन अंद करवा शाउ लोकोअे थलु यो  
फश रेहेबुजे जोअेअे अने अनी शके तादे ली  
खाखाना शांधा वुपर पोतानी पांतगी मोहे  
द करवी काअेफे जीदडीने गखलतथी अंद  
करेके तथी तौमांना मासमो दगाभाउ फ  
रवा वीशे जे लोकोनी नजर होअे तेवोने थ  
लु श्रुतउ पडेके \*

नीशांनी

डब्ल्यु. कोटनो

पोशद माशतर जनरल

तारीख ८ माहे अेपरेल सने १८४६

इशवी मुकाम मुजल जनरल पोशद

हाखीश \*

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.



**OPIUM MEMORANDUM.**

FOR THE SEASON OF 1845 | 46.

Passes granted at Bombay and Indore from 1st October 1845 up to the 30th September 1846 ..... Chests 13,594

Imported into B'bay of the above passes up to the 2nd instant .. .. 13,396½

Exported from the above up to the 23rd ultimo.... Chests 12,640¼

Ditto.... ditto from 24th ultimo to 2nd instant.. .. " 12,640¼

FOR THE SEASON OF 1846 | 47.

Passes granted at Indore from 1st October 1846, up to the 15th ultimo... Chests 10,321

Ditto..ditto from 16th to 22nd ult..... 775 11,096

Ditto..ditto at B'bay from 1st Oct. 1846 up to the 23rd ultimo.... Chests 817

Do. do. from 24th ult. to 2d instant..... " 817 11,913

Imported into Bombay of the above passes up to the 23rd ultimo..... Chests 8,506

Do...do. from 24th ult. to 2nd instant.... .. 8,506

Exported from the above up to the 23rd ultimo.... Chests 4,433

Ditto.. do. from 24th ult. to 2nd instant viz.

Per Ship Sydney .. Chests 43 " Sir H. Compton. ,, 55 98 4,531

RICHARD SPOONER,  
Offcg. Opium Agent.

Bombay, Opium Agent's Office, }  
3rd March 1847. }

**CIVIL APPOINTMENT, &c.**

**TERRITORIAL DEPARTMENT**

**REVENUE.**

Bombay Castle, 26th February 1847.

Mr. E. Montgomerie, Collector of Continental Customs and Excise, is allowed one month's leave of absence from the 1st proximo, under Section XI of the Absentee Regulations.

Bombay Castle, 3rd March 1847.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to notify the following appointment.

Balajee Crishna Sobanee, to be a Mamlutdar of the 3rd class in the Rutnagerry Collectorate, attached to the Viziadroog Talooka.

Mr. A. N. Shaw, Collector of Dharwar, is permitted to proceed into his districts on deputation.

Mr. J. S. D. DeVitre, 2nd Assistant to the Collector of Belgaum, is allowed one month's leave of absence, under Section XI of the Absentee Regulations, to visit the Presidency on urgent private affairs.

**TERRITORIAL DEPARTMENT.**

**FINANCE.**

Bombay Castle, 3rd March 1847.

Mr. E. E. Elliot, Civil Auditor and Mint Master delivered over charge of those offices to his Deputy Mr. Larken on the 25th ultimo.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
R. K. PRINGLE, Chief Secy.

**GENERAL DEPARTMENT.**

Bombay Castle, 27th February 1847.

Assistant Surgeon Larkins, received charge of the duties of Civil Surgeon of Broach on the 11th ult. Assistant Surgeon Wiche, received charge of the duties of Vaccinator S. E. Division of Guzerat on the 19th ultimo.

Bombay Castle, 3rd March 1846.

Assistant Surgeon Pigou received charge of the duties of Civil Surgeon at Dharwar, from Surgeon Brice of the 24th Regiment M. N. I., on the 15th ultimo, and Assistant Surgeon Arbuckle M. D. resumed charge of those duties on the 23d idem.

**JUDICIAL DEPARTMENT.**

Bombay Castle, 26th February 1847.

Lieutenant M. Battye, Adjutant of the Ghant Light Infantry, is allowed leave of absence to the 28th instant, under the provisions of Section IX of the Absentee Regulations.

Bombay Castle, 27th February 1847.

Row Bahadoor Bheem Row Anunt, Principal Sudder Ameen of Dharwar, is allowed leave of absence for ten days from the 4th proximo, under Section II of the Absentee Regulations for uncovenanted servants.

Bombay Castle, 3rd March 1846.

The Hon'ble the Judges of the Supreme Court have been pleased to grant leave of absence to Mr. Spencer Compton, Ecclesiastical Registrar and Examiner in Equity of the Supreme Court and Common Assignee of the Court for the relief of Insolvent Debtors at Bombay, to proceed to England on urgent private affairs, for twelve months from the 1st instant, and have granted permission to Mr. O. W. Ketterer to act for Mr. S. Compton during that period.

The Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have reported the following appointment.

Ajum Moroo Rughoonath Dumdaray to be an acting Moonsiff in the Poonia Zillah.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

**Military**

**Arrivals and Departures.**

1847. ARRIVALS.

- 24th Feb.—Captain D. C. Graham, 28th Regt. N. I. from Kolapoor.
- 26th " Lieut. T. B. Logan, 63th Regt. Bengal N. I. from Neemuch.
- " " Captain McMurdo, 78th Highlanders, from Kurrachee.
- " " Lieut. D. Aitken, Artillery, from do.
- " " Lieut. W. J. Anderson, 11th Regt N. I. from do.
- " " Lieut W. J. Robinson 7th Regt. N. I. from do.
- " " Lieut. J. H. Maxwell, Bengal Engineers, from do.
- 27th " 2d Lieut. W. H. Saulez, Artillery, from Ahmednuggur.
- " " 2d Lieut. Battiscombe, ditto from do.
- 28th " Cornet L. M. Seymour, 2d Cavalry, from Rajcote.
- 1st March.—Lieut. Lynch, 19th M. N. I. from Cuddapah.
- " " Lieut. Col. Williams, 15th Regt. M. N. I.



- 2d March.—Captain H. Nott, 10th Regt. M. N. I. from Cuddapah.  
3d „ Cadet, W. G. Palgrave, Infantry, from England.

## DEPARTURES.

- 25th Feb.—Lieut. A. Wright, H. M. 28th Regt. to Deesa.  
„ „ Lieut J. V. Ellis, H. M. 28th Regt. to do.  
26th „ Ensign Henry Maclean, 28th B. N. I. to Belgaum.  
„ „ Ensign W. Goldie, 27th By. N. I. to do.  
„ „ Captain G. B. B. Groube, 5th M. Lt. Cavy. to Jaulnah.  
1st March — Captain Howard, 33d M. N. I. to do.  
„ „ Lieut J. Daun, 12th Regt. N. I. to Kollipoor.  
2d „ Surgeon E. W. Edwards, 23d Regt N. I. to England.  
„ „ Major J. W. Hart, 22d Regt. to do.  
„ „ Assist. Surgeon H. Babington Guzt. Irregular Horse to Ahmedabad.  
„ „ Major General D. Barr, Staff, to England.  
„ „ Lieut. Col. Cameron, 7th Regt. M. N. I. to do.

Town Major's Office, 3d March 1847.

## SHIPPING INTELLIGENCE.

1847. ARRIVALS.

- 23rd Feb.—Ship Faize Allum, M. J. Row, from Calcutta 6th January, Aleppo 28th do. and Calicut 6th Instant.  
*Passengers.*—4 natives, and 51 camp followers H. M's 98 Regt.  
24th „ Quentin Leitch, L. Potter, from Greece 16th October.  
25th „ Steamer Sir J. R. Carnac, G. Beyts, from Surat 24th Instant.  
*Passengers.*—One-hundred Natives.  
26th „ H. M. Steamer Berenice, Mr. H. Barron, from Kurrachee 23rd Instant.  
*Passengers.*—Mrs. Col. Stack; Captain McMurdo, General Staff, and child; Lieut. J. H. Maxwell, Bengal Engineers; Lieut. Aitken Arty; Lieut. Anderson, 11th N. I.; Lieut. Robson, 7th N. I.; Mr. Vaughan, late Lieut. 60th Rifles; Mr. H. Watt, acting first class 2nd Master Indus flotilla; 2 women of the 60th Rifles; two ditto, and 1 child of the 1st European Fusiliers; one Women of the 2nd Troop H. A.; two ditto of the 1st Company 1st Battalion Artillery; 5 ditto 14th N. I. 10 women and children; 7 Public and 6 private followers.  
„ „ Barque Bengallee, J. F. Fisher, from Liverpool 19th October.  
27th „ American Barque Bertrand, E. Meacom, from Boston 26th September.  
*Passengers.*—Mesdames Burgess and Hazen; Messrs E. Burgess, A. Hazen, W. Rogers, J. Wayward, and E. Otes.  
„ „ Ship Strabane, S. Grierson, from Glasgow 28th September.  
1st March H. M's. Colonial Government Steamer "Seaforth" J. W. Higgs, Esqr. R. N., from Colombo 22d, Cochin 24th, and Cannanore 28th ultimo.  
*Passengers.*—D. Davidson, Esqr. J. Williams, Esqr.; Dadabhoy Framjee Cama, Esqr.; Dadabhoy Limjee Esqr. and 2 servants.  
„ „ Bombay S. Nav. Co's. Steamer Victoria, F. Banks, from Colombo 21st ultimo.  
*Passengers.*—Mrs. Colonel Havelock, 2 Missis Havelock, Major R. D. White, 60th B. N. I., Captain E. Pierser, R. N.; C. J. Stuart Esq.; W. Dillon, Esq.; J. Ongerson, Esqr.; Captain Nott, 19th M. N. I.; Lieut. Lynch, do.; Colonel W. L. G. Williams, 10th M. N. I.; Captain Elrington, H. M. 78th Highlanders; Victor Manras, Esqr.;

- Byramjee Saporjee, Esqr.; Hadjee Abdool Nubby, Esqr.; 2nd Class: Mrs. Coburn, 3rd Class: 30 men, 1 Women, 1 Child and 14 servants.  
1st March—Ship Charles Grant, T. R. Robson, from Calcutta 30th January.  
*Passengers.*—W. Skinner, Esqr.; and 10 Natives.  
2d „ Ship Phoenix W. R. Greaves, from Liverpool 22d Sept.  
„ „ H. C. Steam Frigate Cleopatra, Lieut. J. W. Young, from Aden 21st ultimo.  
„ „ H. C. Steam Hugh Lindsay, Mr. A. Newman, from Madras 9th Feby.  
*Passengers.*—Mrs. Peyton; Captain Peyton; Messrs Osborne, and Learmouth; 6 deck passengers form Rutnagherry; 1 Subedar, 14 rank and file, 41 recruits, and six women.  
„ „ H. C. Steamer Frigate Cleopatra; J. A. Young Esq. from Aden 21st Feb.  
*Passengers.*—Missis H. G. Palgrave, R. Johnson and Reid, Cadets; Lieut. Southley, M. A. F. Giles Esq.; Dhunjeebhoy Nowrojee, and Mr. Volchart.  
2d „ Ship Equestrian, J. Spence from Algoa Bay, 1st Dec. and Colombo 9th January.  
*Passenger.*— Miss Spence.

## DEPARTURES.

- 27th Feby.—Steamer Sir J. R. Carnac, G. Beyts, to Surat.  
„ „ Ship Lord Hardinge, W. Tracey, to Liverpool.  
28th „ Ship Earl of Clare, H. H. Ager, to China.  
*Passengers.*—Mrs. Ager.  
1st March.—Barque Chance, J. Cood, to Hull.  
*Passengers.*—Messrs Bourke, Herrick, and Neynoe.  
„ „ Barque Bell, J. M. Michael, to London.  
*Passengers.*—Lieuts. R. P. O'Shea and J. B. Gardner, H. M. 17th foot.  
2d „ H. C. Steam Frigate Acbar, Commander J. Young, to Suez.  
*Passengers.*—Mrs. Barr; Mrs. Babington, and 2 children, with a European and native servants; Mrs. W. Strange, and European female servant, Mrs. B. Sandwith, and a servant; Mrs. Davies, and 3 children; with a European servant; Mr. W. F. Hunter; Mrs. Haleman, and 2 children; Mrs. Edwards; Mrs. Spiers, and 4 children, with a female servant; Mrs. Graham, and a child of Captain McMurdo's; Mrs. Hennell, and 2 children, with a female servant; Miss Hamilton, and a European female servant, Major General D. Barr, B'bay Army; W. F. Hunter, Esq. Merchant; H. H. Glass, Esqr B'bay. C. S.; Brigadier B. Sandwith B'bay. Army; Col. Haleman, Madras Army; James Bruce Esqr., Surgeon, Bengal Army; Lieut. Col. Cameron 7th M. N. I.; Brevet Major J. W. Hart 22d B'bay N. I.; Spencer Compton, Esqr.; Lieut. Lambert Scott, B'bay Army; Major W. Barnes H. M's. 17th foot; Surgeon E. W. Edwards; 23d B'bay N. I. Lieut. J. H. Maxwell, Bengal Engineers; Captain Fraser, B'bay Army; Captain Peick; Robert McKim, Esqr.; Lieut. A. McKinsty, and Capt. E. B. Owen, H. M. 17th foot.—Deck Passengers; J. Martin, Esqr. Surgeon Madras Army, and Lt. Percival, H. M. 17th foot, 2 native servants of Mrs. Hennels; a European female servant of Mrs. Hunters; 2 native servants with Capt. McMurdo's child & 1 of Capt. Fraser's ditto; 2d class: Mr. C. Clifford; Mr. Carling, Mahomed Ally; Goolam Shah, and Hajee Mahomed.

## GREGOR GRANT,

Bombay Police office, } Senior Magistrate of Police,  
3d March 1847. }



*List of Letters on which Southampton and Foreign or Red Sea steam postage is due, and which are now lying unclaimed in the Bombay General Post Office.*

2 Signor Charles Stevens, in E. I. Company.....	Bombay.
1 The Revd. F. Gardiner.....	ditto.
1 Mr. Henry C. Linch.....	ditto.
1 T. W. Dickinson, Esq. Civil Service..	ditto.
1 Mr. James Barron, on board the Steam Frigate Auckland H. E. I. C. Aden or elsewhere.....	
1 Curties Gawen, (Seamen on service) Indian Navy Bombay, or elsewhere to, be forwarded.....	
1 J. H. W. Le Clercy, Esq. Lieut. in his Netherland Majesty's service.....	Bombay.
1 Mr. Theodor Zern.....	ditto.
1 James Robertson, care of the Post office	ditto.
1 F. M. Davidson Esq.....	ditto.
1 Mrs. Hamilton Edgcott.....	ditto.
1 G. Richard Clark, Esq. care of J. S. B. Scott, Esq.....	Calcutta.
1 Mr. William Tilley, Pensioner from H. M's. 28th Regt.....	Belgaum
1 N. P. Thompson, Serjeant Major, 15th Regt. N. I. Scinde.....	Bombay
1 Capt'n J. Peimy, 1st B'bay Lt. Cavy. Rajcote.....	ditto.
1 Capt. Lysaght, Nizam's Army, to the care of T. Bell, Esq.....	ditto.
1 William F. Smith, seamen H. C. Steamer Achar.....	ditto.
1 Mr. Thomas Henderson, of Taugalle, Colombo Ceylon, gone to.....	ditto.
1 Lieut. Col. H. Tennent, E. I. Co's. service.....	
1 Charles Morant, Esq. H. M's. 14th Lt. Dragoons.....	ditto.
1 M. le Brigadier General Sir T. Malcolm	ditto.
1 Mrs. F. Read, Messrs. Ritchie & Stewart	ditto.

A. W. RAVENSCROFT,  
Post Master General.

Bombay, Genl. Post Office, }  
17th February 1847. }

**Unclaimed Letters**

*Lying in the Bombay General Post Office.*

1 Ally Usker Shirazee.....	Bangalore.
1 Ayrton, Lieut. J. H. 10th Regiment N. I.....	Baroda.
1 Atkinson, Dr. J. J.....	Ahmedgr.
1 Park, Savier.....	Bombay.
1 Brisco, Serjeant H. M's. 22d Regt.....	Bombay.
1 Boswell, Lieut. 6th B. N. I.....	ditto.
1 Chaklah, care of Monsare Parsee..	ditto.
2 Callaghan, Store and Park Serjeant.	Kurrachee.
1 Cursetjee Manockjee.....	Bombay.
3 Cameron, Lieut. Col. G. P.....	ditto.
1 Crook, Private William, H. M's. 80th Regt. foot.....	Ferozepoor.
1 Catchart, Lt. Col. 11th Regt. N. I. Scinde.	
1 Dekersouzou Mrs. kind care of Mr. Dekersouzou.....	Bombay.
1 Dias, Pascoal.....	Kurrachee.
1 Dias, Mr. D. Pascoal, Shopkeeper..	Poona.
1 Edwards, Captain W., 18th Regiment N. I.....	Nusserabad
1 Evans, Captain, 78th Highlanders..	Bombay.
1 Eames, Major F. Madras Army.....	ditto.
1 Francis Mr. care of Dr. Pecan.....	ditto.
1 Fernandes, Francisco.....	Poona.
1 Fernandes, Mr. A. Joao.....	Bombay.
1 Fernandes, Mr. Jeromino Baltizar..	Nagootana.
1 Fernandes, Joaquim.....	Poona.
1 Fernandes, Senhor Domingos.....	ditto.
1 Frango, Simao.....	ditto.
1 Fogard, Mrs. 22d Regiment.....	Bombay.
1 Gonsulves, Padre Francisco Vigario de Vara.....	Tanna.
1 Graves, Lieut. 3d Regt. Lt. Cavy..	Ahmedabad.
1 Hughes, Richard Cardigan, 16th Regiment N. I.....	Belgaum.
1 Hill, Captain W., H. M's. 4th Regt.	Kamptee.

1 Hope, Lieut. J. W., 26th Regt....	Ahmedabad.
1 Heges, Mr. Salvador.....	Malligaum.
1 Haje Almas Haje Jekareh.....	Bombay.
1 Harrison, Mr. Thos. Gunner.....	Kotree.
1 James, John, 14th King's Lt. Dragoons.....	Agra.
1 Kirk, Dr. Artillery.....	Fort George.
1 Keehly, Lieut., Adj. 2d Lt. Cavy..	Rajkote.
1 Kusselee, Captain.....	Ahmedabad.
1 Luis, Mr. P. C., via Honore.....	Sadashigur.
1 Lucas, Lieut. 7th Regiment N. I..	Scinde.
7 Manwaring, Major 33d Bengal N. I.	Neemuch.
1 Manswell, Esqr. R., H. M's. 62d Regiment.....	Meerut.
1 Mahony, Thos. 3d Troop 2d Brigade.	Loodiana.
1 Murray, Jane widow.....	Tanna.
1 Maclean, Lieut. R. S. 28th Regt....	Malligaum.
1 Macbraird, Captain.....	Bombay.
1 Macdonald Captain.....	Malligaum.
3 Maughan, Captain 12th Regt.....	Sukkur.
1 Neeler, Lieut. 14th Regiment.....	Bhooj.
1 Narrayan Swamy Maidoo.....	Bombay.
1 Noronha, Domingos Joao.....	Belgaum.
1 Pentes, Anna Maria, Aya.....	Bombay.
1 Pride, Thos. Esqr. passenger per Steamer from Suez.....	ditto.
1 Patterson, J. C. Esq. 2d Bl. E. Rt..	ditto.
1 Parker, Captain R. F.....	Landour.
1 Pereira, Mr. Caetano.....	Sholapore.
1 Powell, John Esqr.....	Malligaum.
1 The Publisher of the Magazine of Knowledge.....	Bombay.
1 Pinto, Senhor Diogo Sebastiao.....	Baroda.
1 Pereira, Senhor Jacinto.....	Bombay.
1 Pereira, Mr. Diogo.....	Kurrachee.
1 Patterson, Esqr. W. S.....	Bombay.
1 Pinto, Senhor Aleixo.....	Poona.
1 Parato, Senhor Joquim.....	Belgaum.
1 Pereira, Senhor Se Bastiao.....	Bombay.
1 Paes, Senhor Joze Laurence.....	Corlem.
1 Peres, Mr. Civil Service.....	Surat.
1 Phillips, Mr. John, Shopkeeper....	Kurrachee.
1 Pereira, Senhor Antonio.....	Tanna.

A. W. RAVENSCROFT,  
Post Master Genl.

Bombay, Genl. Post Office, }  
26th February 1847. }

FORT WILLIAM,  
HOME DEPARTMENT,  
LEGISLATIVE.

*The 30th January 1847.*—The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council on the 30th January 1847, with the assent of the Right Hon'ble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. I. OF 1847.

*An Act for the establishment and maintenance of Boundary Marks in the North Western Provinces of Bengal.*

Whereas it is desirable with a view to the better definition and security of landed property, the prevention of encroachments and disputes, and the identification of lands assessed to, or exempted from, the Public Revenue, that provision should be made for the establishment and maintenance of permanent marks to distinguish the boundaries of Fields or Estates:

I. It is hereby enacted, that it shall be lawful within the Territories subject to the Government of the North Western Provinces of Bengal, for Collectors of Land Revenue, or persons exercising the powers of Collector, or such Revenue Officers as the Lieutenant Governor may entrust with that authority, to fix the boundaries of Fields or Estates, and to require that marks be formed and maintained by the owners or occupants on the boundaries, of such materials and in such number and manner as may appear to such Officers sufficient for distinguishing the limits of those Field or Estates whenever they may be of opinion that such demarkation is necessary for the prevention or adjustment of disputes.



**FORT WILLIAM,  
HOME DEPARTMENT,  
LEGISLATIVE.**

*The 19th February, 1847.*

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council on the 19th February 1847, with the assent of the Right Hon'ble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. III. OF 1847.

*An Act to provide for the appointment of Constables and Peace Officers at the Settlements in the Straits.*

Whereas by the Letters Patent for the establishing Her Majesty's Court of Judicature at Prince of Wales' Island, Singapore and Malacca, His late Majesty King George the Fourth, amongst other things authorized and empowered the said Court at their General and Quarter Sessions from time to time to nominate and appoint such persons as the said Court should see fit to be and act as Constables, or to perform the duties performed by constables and Subordinate Peace Officers in that part of his United Kingdom called England, as nearly as the different religions, customs and manners of the different inhabitants of the said Settlements and places should require or would admit, and His said late Majesty authorized and empowered the said Court to direct that the said Constables and other Subordinate Peace Officers should have and exercise their authority in and over any particular District or Districts, or any particular class or classes, tribe or tribes of the inhabitants of the said Settlements of Prince of Wales' Island, Singapore and Malacca and places aforesaid as the said Court should see fit. And His said late Majesty authorized and empowered the said Court to compel all and every such persons to serve the said offices to which they should be appointed in like manner as persons may be compelled to serve the office of Constable within that part of His United Kingdom called England so far as the religions, customs and manners of such persons would admit, and that before they should enter upon their respective offices they should respectively take before the said Court the oath of allegiance, and an oath will and faithfully to execute the same without favour or partiality, malice or hatred:

And whereas it is expedient that all Constables and Subordinate Peace Officers and other persons appointed to perform the duties of Police, should receive pay in remuneration for the performance of their duties:

And whereas by the 13th Section of Act XII. of 1839, it was enacted that out of the Funds collected from the Assessment and Taxes leviable under that Act, provision should be made in conformity with such instructions as might from time to time be issued by the Governor of Bengal for the efficient watching, cleansing, lighting, and repairing of the Streets and Thoroughfares in the Towns of George Town, Singapore and Malacca, and for the making and repairing of Roads and Bridges, and the effecting of other purposes necessary for the comfort and protection of the inhabitants of the incorporated Settlement therein aforesaid:

And whereas it is expedient that all Constables and Subordinate Peace Officers and other persons appointed to perform duties of Police should be appointed by the authorities from whom they receive their pay and by no other:

I. It is therefore hereby enacted, that from and after the 19th day of March 1847, no Constable or Subordinate Peace Officer or other person appointed to perform duties of Police shall be appointed by the said Court at their General and Quarter Sessions or otherwise.

II. And it is hereby enacted, that the Deputy Superintendent of Police and every Constable and Subordinate Peace Officer and other person appointed to perform duties of Police except the Superintendent of Police shall be appointed by the Governor of Prince of Wales' Island, Singapore and Malacca, and that the Superintendent of Police shall continue to be appointed as heretofore by the Governor of Bengal.

G. A. BUSHBY, Secy. to the Govt. of India.

II. And it is hereby enacted, that notices shall be served on the persons owning or occupying the conterminous Fields or Estates requiring them to form or repair the said boundary marks within ten days from the date of the notice, and in the event of these persons not being found in the Village that the said requisition shall be posted at the Village Chowree or Chopal, or other conspicuous place in the Village, which shall be held to be a sufficient service, notwithstanding it may afterwards appear that the owners or occupants were not correctly named or designated in the notice.

III. And it is hereby enacted, that in default of the owners or occupants of the Fields or Estates complying with the requisition, the said Revenue Officers shall give directions for the erection and repair of such boundary marks, the cost of which shall be equitably apportioned on the Fields or Estates which they serve to distinguish, and shall be charged to the persons possessing a right of ownership or occupancy in such Fields or Estates, and shall be realized in the same manner as arrears of land revenue.

IV. And it is hereby enacted, that any person who may be convicted of wilfully erasing, removing or injuring such boundary marks, shall be liable to a fine not exceeding Fifty Rupees for each mark so erased, removed or injured; one half of which fine may be awarded on conviction to the informer, and the other half shall be chargeable with the cost of restoring the mark; whenever it may not be possible to detect the person who erased, removed or injured the boundary marks as aforesaid, the marks shall be re-erected or repaired at the charge of one or both parties, as the Collector or other Officer authorized to make the demarkation may consider just and equitable.

V. And it is hereby enacted, that disputed boundaries shall be fixed by Revenue Officers under the powers and in the manner prescribed in Regulations VII. 1822 and IX. of 1833, and shall be similarly open to appeal.

VI. And it is hereby enacted, that Magistrates are prohibited from taking cognizance under Act IV. of 1840 of boundary disputes of the nature for which provision is here made, but whenever they have reason to apprehend any breach of the peace in consequence of a disputed boundary, they shall certify the circumstances to the Collector of Land Revenue, who shall be bound immediately to mark off the boundary in the mode here indicated, and to uphold the possession of the parties according to the demarkation.

G. A. BUSHBY,  
Secy. to the Govt. of India

**FORT WILLIAM,  
HOME DEPARTMENT,  
LEGISLATIVE.**

*The 13th February, 1847.*

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council on the 13th of February 1847, with the assent of the Right Hon'ble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. II. OF 1847.

*An Act to declare the meaning and extent of certain words in Act V. of 1840.*

Whereas by Section IV. of Act V. of 1840, it was amongst other things provided, that the said Act should not extend to any declaration or affirmation made in any of Her Majesty's Courts of Justice; and doubts have arisen whether the words "Her Majesty's Courts of Justice" mean and extend to the Courts of the Justices of the Peace.—

It is hereby declared and enacted, that the words "Her Majesty's Courts of Justice" in the said Act shall be deemed not to have meant nor extended to and not to mean nor extend to the Courts of the Justices of the Peace.

G. A. BUSHBY, Secy. to the Govt. of India.



FORT WILLIAM,  
HOME DEPARTMENT,  
LEGISLATIVE.

*The 13th February 1847.*

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 13th February 1847.

Act No. — of 1847.

*An Act for the improvement of the Administration of Justice and despatch of Business in the Supreme Court of Judicature at Bombay.*

I. It is hereby enacted, that from and after the passing of this Act, it shall be lawful for any one of the Judges of the Supreme Court of Judicature at Bombay when occasion shall so require to sit apart from the other Judges or Judge, as the case may be, of the same Court for the despatch of the Criminal Business of the said Court, at the same time when the other Judges, or Judge as the case may be, of the said Court shall be sitting for the despatch of Business in the said Supreme Court, and that all Proceedings whatever so had by and before such Judge, so sitting apart for the purpose aforesaid, shall be good, valid and effectual in the Law to all intents and purposes as fully as if the said Proceedings were had before all the Judges of the said Court sitting as a Court of Oyer and Terminer and Gaol Delivery under the Charter of the said Court.

II. And it is hereby further enacted, that all Business of what nature or kind soever which the said Supreme Court of Judicature at Bombay may or shall have power to transact in Term, it shall in like manner have power to transact out of Term, and that all Proceedings whatever before the said Court out of Term, shall be as good, valid and effectual in the Law to all intents and purposes as fully as if the said Proceedings were had in Term, and that all Rules and Orders of the said Court as to all Judgments, Executions or other Proceedings in Term, shall be applicable and shall be applied to all Judgments, Executions, or other Proceedings given, issued or had out of Term, as near as the same can be made applicable thereto, and the said Court shall issue such new Rules and Orders as may be necessary for the purpose of giving full effect to the provisions in this Act contained.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after 13th day of May next.

G. A. BUSHBY, *Secy. to the Govt. of India.*

N. B.—*The price of the Bombay Government Gazette to private Subscribers is Three Rupees per quarter, or 4 Annas per copy, payable in advance, and to Non-subscribers 8 annas per copy. It is particularly requested to be noticed, that the price of the Government Gazette is the same whether it be taken for the whole or part of the quarter, as no subscriptions will be received for broken periods.*

*Subscribers are requested on change of stations to intimate the same to this Office.*

Printed and Published by D. NICKER, at the Government Press, Apollo Street.